

MASSA e COZZILE



A cura dell'Amministrazione
Comunale di Massa e Cozzile

Dicembre 2010

informa

EDITORIALE

di Massimo Niccolai, sindaco

Dopo i primi diciotto mesi di mandato l'uscita di questo nostra pubblicazione risulta quanto mai opportuna per una valutazione oggettiva della nostra azione in quanto, passati i primi mesi di necessario "rodaggio" della mia Giunta, abbiamo adesso la percezione e la consapevolezza della legittime necessità della nostra Comunità.



Se dal punto di vista degli interventi posso ritenermi soddisfatto, perché mi pare di essere riuscito a gestire in maniera adeguata con tutti i miei collaboratori le esigenze più immediate e contingenti del comune, non può essere così per il quadro programmatico. Purtroppo, i vincoli governativi di finanza pubblica determinati dalle rigide regole del patto di stabilità – nonostante l'importante disponibilità di finanze accantonate negli anni, grazie anche all'avvedutezza delle precedenti amministrazioni – non ci hanno permesso di attivare con le tempistiche

prefissate alcune delle opere programmate. Da qui – nel cono d'ombra di quello che potrebbe essere erroneamente interpretato come immobilismo – l'impegno continuo per trovare idee nuove e, soprattutto, soluzioni alternative che ci permettano di concretizzare alcuni importanti progetti che riguardano necessità prioritarie del nostro tessuto economico e sociale. Per poter essere completamente soddisfatti non può infatti considerarsi sufficiente la realizzazione di un grande intervento di ammodernamento delle frazioni di Traversagna/Biscolla con – finalmente – un efficiente impianto rotatorio corredato dal nuovo asfalto fonoassorbente ovvero la partenza di importanti progetti quali, ad esempio, la prossima metanizzazione di Massa capoluogo; personalmente credo che solo nel momento della risoluzione di tutte le situazioni di disagio, anche quelle di modesta entità, una buona amministrazione possa e debba sentirsi completamente soddisfatta e vicina alla cittadinanza.

Questo sin dal primo giorno è stato il mio obiettivo, per il raggiungimento del quale, tuttavia, non basta ascoltare le criticità espresse dalla popolazione, ma è necessario uno sforzo

maggiore, un "salto di qualità" al quale tutti noi siamo chiamati. È in questo senso che non desidero tanto la comprensione quanto la collaborazione della nostra Comunità, a cui chiedo di presentare all'amministrazione le proposte oppure le eventuali difficoltà, tenendo pur sempre conto della situazione globale, in una realtà nazionale dove l'alfabeto quotidiano parla quasi esclusivamente di tagli alle risorse ed ai servizi locali per poter difendere la solidità del Paese.

Mi sia permesso di fare da queste pagine anche un sincero ringraziamento alle forze di minoranza, con le quali, volta al termine la naturale "dialettica" elettorale, c'è stato un sano e responsabile confronto su tutti i temi di rilevanza trattati nei vari Consigli Comunali, che ha sicuramente prodotto un valore aggiunto alla nostra azione.

Concludo ribadendo che tutti i miei collaboratori hanno lavorato duro nel tentativo di sfruttare al meglio sia le proprie capacità che le risorse assegnateli; gli aspetti più significativi di questo lavoro sono riassunti in queste pagine. RingraziandoVi per l'attenzione auguro a Tutti Voi Buone Feste e un Felice 2011.

Traversagna ha cambiato volto

Ad inizio 2010 nella frazione di Traversagna sono stati completati i lavori di adeguamento sia alla rete fognaria che alla rete idrica su Via F.lli Cervi e su Via Gramsci. Il termine di questi interventi ha finalmente permesso l'avvio degli interventi di risanamento acustico e di riqualificazione viaria nelle frazioni di Biscolla e Traversagna, con la stesura di asfalto fonoassorbente e la realizzazione di due nuove rotonde stradali. Gli interventi sulla frazione di Traversagna – i cui progetti erano stati avviati dalla precedente Amministrazione – sono stati realizzati anche grazie al contributo della Regione Toscana e possono essere così riassunti:

- Stesura di asfalto fonoassorbente su Via F.lli Cervi, Via Gramsci e Via Biscolla, con il completamento della nuova segnaletica orizzontale, la realizzazione di nuovi passaggi pedonali rialzati e l'installazione di nuovi dissuasori di velocità elettronici ad alimentazione solare.
- Realizzazione della rotonda all'incrocio tra Via Gramsci, Via F.lli Cervi, Via Vetriano e Via Calderaio. Il centro del "Gusci" sarà completato con l'allestimento interno e degli spazi limitrofi con soluzioni ad elevato pregio decorativo e la posa in opera di nuovi dispositivi illuminanti.
- Realizzazione di un sistema rotatorio all'incrocio tra Via Gramsci, Via Brucato e Via Foscolo. Lavoro al momento in fase di esecuzione. (disegno)

Per l'asfaltatura di Via F.lli Cervi, Via Gramsci e Via Biscolla è stato impiegato, per lo strato di usura, un bitume mo-

dificato con una percentuale di polverino di gomma di pneumatico riciclato. I benefici ed i vantaggi sia per il cittadino che per la stessa amministrazione sono molteplici:

– una strada più sicura che, grazie alla porosità del conglomerato, in caso di pioggia offre un drenaggio elevato con sensibili vantaggi per la sicurezza dell'automobilista sia in termini di visi-

bilità e all'elasticità del bitume che riduce sensibilmente il rumore prodotto dal rotolamento del pneumatico sull'asfalto; una strada più forte e duratura, con minori costi di manutenzione. Storicamente l'utilizzo delle rotonde viarie era stato fino a poco tempo una prerogativa europea con applicazioni assai limitate in Italia. Da alcuni anni invece le rotonde costituiscono anche

le dove è posizionata la rotonda; maggiore sicurezza con diminuzione degli incidenti stradali e soprattutto della loro gravità; snellimento del traffico a causa della completa eliminazione dei "tempi morti"; attenuazione della rumorosità e dell'inquinamento dell'aria rispetto agli incroci semaforizzati; possibilità per tutti i mezzi di compiere in sicurezza la manovra di inversione di marcia; minori costi gestionali e di sorveglianza.

L'Amministrazione Comunale di Massa e Cozzile ha pertanto ritenuto opportuno allinearsi a queste nuove soluzioni infrastrutturali per migliorare la viabilità e la sicurezza degli incroci più congestionati e più pericolosi, indipendentemente dal fatto che essi fossero regolati da impianti semaforici. Con il completamento di questa rilevante opera pubblica (parte integrante di un progetto complessivo di riassetto viario comprendente anche la nuova rotonda di Margine Coperta di futura realizzazione) potremo ben dire che "Traversagna ha cambiato volto" ed anche aggiungere che è migliorata la qualità della vita per chi vi risiede o vi lavora.



bilità che, soprattutto, in termini di aderenza dei veicoli e per la forte riduzione degli spazi di frenata;

– una superficie stradale più elastica che consente di ridurre lo stress a cui troppo spesso sono sottoposti gli edifici prospicienti a strade a traffico elevato; – una strada più silenziosa grazie alla

nel nostro Paese una delle soluzioni progettuali maggiormente adottate per affrontare e risolvere i problemi legati alla funzionalità delle intersezioni stradali. Anche in questo caso molteplici sono gli aspetti positivi con la realizzazione delle rotonde: diminuzione della velocità di percorrenza del tratto strada-

**L'Amministrazione
comunale
augura a tutti i
cittadini
"Buon Natale
e Felice Anno Nuovo"**

ORARIO DI RICEVIMENTO

Massimo Niccolai (Sindaco)

Delega a: Urbanistica, Polizia Municipale
riceve su appuntamento mercoledì
e giovedì dalle 12.00 alle 13.30
sindaco@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Claudio Barbi (Vicesindaco)

Delega a: Cultura, Pubblica Istruzione,
Solidarietà Internazionale. Riceve su appuntamento
venerdì pomeriggio e sabato mattina
c.barbi@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Letizia Alessandri

Delega a: Politiche Giovanili, Sviluppo Economico e Attività
Produttive, Turismo e Valorizzazione dei Centri Storici
riceve giovedì dalle 10.00 alle 11.00 (c/o sede comunale
di Margine Coperta)
e dalle 11.15 alle 12.30 (c/o la sede comunale di Massa
Capoluogo)
l.alessandri@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Marco Mazzaccheri

Delega a: Lavori Pubblici, Sport
riceve giovedì e sabato dalle 10.30 alle 12.00
m.mazzaccheri@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Paolo Ricci

Delega a: Bilancio, Personale, Politiche Sociali
riceve giovedì dalle 17.00 alle 18.30
p.ricci@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Paolo Brizzi

Delega a: Tributi, Controllo di Gestione, Società Partecipa-
te. Riceve martedì dalle 8.30 alle 10.30
p.brizzi@comune.massa-e-cozzile.pt.it

GRUPPO CONSILIARE DI MAGGIORANZA

Baldassare Lenzi

(Presidente del Consiglio Comunale)
b.lenzi@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Walter Vescovini

w.vescovini@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Laura Bonaccorsi

l.bonaccorsi@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Tiziano Cioletti

t.cioletti@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Vanna Giorgetti

v.giorgetti@comune.massa-e-cozzile.pt.it

Quartiero Mariotti

g.mariotti@comune.massa-e-cozzile.pt.it

GRUPPO CONSILIARE DI MINORANZA

Elena Maltagliati Claudio Del Rosso Karim Lapenna Franco Nardini Carlo Pellegrini

NEL 2011 AL VIA I LAVORI PER IL METANO A MASSA CAPOLUOGO

Toscana Energia S.p.a., tenendo fede agli impegni a suo tempo presi con l'amministrazione, ha previsto per il gennaio 2011 l'inizio dei lavori per l'estensione della rete gas nelle zone del Centro Storico di Massa e di Via Vacchereccia. Entro l'autunno dello stesso anno potranno finalmente prendere il via la società gli allacciamenti delle singole utenze. I cittadini, che avevano preventivamente sottoscritto la richiesta di allacciamento alla rete gas, riceveranno prossimamente la comunicazione da parte di Toscana Energia con il preventivo e l'indicazione delle spese da sostenere al fine dell'ottenimento dell'allaccio. La tempestiva accettazione del preventivo consentirà al nuovo utente di veder realizzato immediatamente il cd. punto di rilascio, mentre il pagamento avverrà al momento della sottoscrizione del contratto di fornitura del gas metano con una delle Aziende autorizzate alla distribuzione, presenti sul mercato. Toscana Energia ha confermato anche i costi precedentemente comunicati, comprensivi sia del contributo di estensione che del contributo di allacciamento. Queste le quote per ciascun nuovo allacciamento:

- per uso domestico (potenza fino a 58 kw), Euro 1.120,00;
- per altri usi, (potenze superiori a 58 Kw), Euro 1.280,00.

La decisione di Toscana Energia di dare seguito ai lavori della nuova rete a servizio degli abitati di Massa e di Vacchereccia, appare quanto mai tempestiva e particolarmente attesa dalla cittadinanza, scongiurando di fatto la beffa di dover pagare un prezzo più elevato di altri cittadini, stante l'impossibilità di utilizzare il metano, a seguito delle decisioni del Governo che, attraverso la "Finanziaria 2009", ha di fatto eliminato il contributo statale fino ad oggi erogato sulle spese dei cittadini relative all'approvvigionamento con altre fonti energetiche utilizzate in aree non metanizzate.

Per tutte le informazioni del caso i cittadini interessati, in special modo coloro che a suo tempo non avevano sottoscritto la domanda di pre-adesione, potranno contattare l'Ufficio URP del Comune (Tel. 0572928374; mail: urp@comune.massa-e-cozzile.pt.it).

ORARIO DI APERTURA
UFFICI COMUNALI

Da lunedì al sabato: dalle ore 7.45 alle ore 13.30.
Giovedì dalle ore 14.30 alle ore 17.00
L'Ufficio Polizia municipale avrà gli stessi orari degli altri uffici compatibilmente alle esigenze di servizio. Dal 1° maggio 2010 è attivo presso la sede comunale di Margine Coperta l'Ufficio dei Servizi Sociali. L'assistente sociale riceve ogni giovedì dalle 9.00 alle 11.00
Ufficio Affissioni presso la sede comunale di Margine Coperta martedì e venerdì dalle 8.30 alle 10.30 (per locandine rivolgersi al servizio tributi presso la sede di Massa Capoluogo).

I NUMERI DI MASSA E COZZILE

Al 31/12/2009

Totale abitanti: 7.881

(di cui cittadini stranieri residenti: 733)

- Maschi: 3.765
- Femmine: 4.116
- Famiglie: 3336

Nati 2009: 65

Morti 2009: 71



NUMERI UTILI

**Acque s.p.a.**

- segnalazione guasti 800 983 389 operativo 24 ore su 24 tutti i giorni
- servizi commerciali 800 982 982 lun-ven: 9.30-17.30 sabato: 9.30-12.30

Publiambiente 800 980 800

nelle tre settimane antecedenti la scadenza della bolletta il lunedì e il giovedì presso il centro polivalente di traversagna (via f.lli cervi, 6) il sabato presso il comune a margine coperta, dalle ore 9.00 alle ore 12.00

Enel 803500

Enel emergenze 055 5232954

Telecom guasti nel comune 800 222 666

Telecom clienti 187

Telecom impianti pericolanti 800 415 042

Informazioni su punti patente auto 848 782 782

Numeri uffici comunali

- Centralino: 0572 928311
- Ufficio Relazioni con il Pubblico: 0572 928374 (urp@comune.massa-e-cozzile.pt.it)
- Segreteria generale: 0572 928305
- Settore finanziario e contabile: 0572 928336
- Settore servizi alla persona: 0572 928354
- Settore urbanistica: 0572 928358
- Settore lavori pubblici: 0572 928369
- Polizia municipale: 0572 928363 – 347 694900

IL CINEMA COME ARTE

A partire dallo scorso 24 Novembre, presso la sala del Circolo Arci di Margine Coperta, ha preso inizio un nuovo progetto finalizzato a far riscoprire la Storia del nostro Cinema Italiano attraverso la visione dei film più celebri che hanno segnato l'evoluzione della nostra Società. Il Cinema è una forma d'arte per cui è necessario partire dalla sua nascita per capirne la sua integrità. Uno dei compiti più importanti del cinema è proprio quello di suscitare nel pubblico delle emozioni, dei pensieri, dei ragionamenti. Attraverso questa forma d'arte possiamo nuovamente raccontare il vero e parlare al cuore delle persone. Ma per fare tutto ciò è necessario recuperare quel cinema reale che raccontava il vero, allo stesso modo in cui persone comuni decisero di mettere una macchina da presa in mezzo ad una piazza o davanti ad una stazione per catturare tutto ciò che accadeva. È proprio per questo motivo che abbiamo pensato, con la collaborazione dell'Associazione Culturale "A regola d'Arte", di creare un progetto che coinvolga direttamente le persone al fine di trasmettere loro, non solo i valori socio-culturali portati da ogni singolo film, ma anche gli strumenti del "fare cinema".

Tutte le proiezioni inizieranno alle ore 21. Di seguito il programma completo per il 2011:

- **12 Gennaio** **Cronache di Poveri Amanti** di C. Lizzani
- **19 Gennaio** **Marisa la Civetta** di M. Bolognini
- **26 Gennaio** **I Soliti Ignoti** di M. Monicelli
- **2 Febbraio** **Mamma Roma** di P.P. Pasolini
- **9 Febbraio** **Fantasma a Roma** di A. Pietrangeli
- **16 Febbraio** **Per un pugno di dollari** di S. Leone
- **23 Febbraio** **Incontro** dedicato a Nino Rota
- **2 Marzo** **Incontro** dedicato ai Caratteristi
- **9 Marzo** **Incontro** dedicato alle tecniche registiche

LA PROTEZIONE CIVILE A MASSA E COZZILE

Dall'inizio dell'anno 2010 il Comune di Massa e Cozzile si è dotato del servizio di Protezione Civile curata dalla VAB Vigilanza Antincendi Boschivi. Alla fine di novembre anche il nostro comune ha aderito a "Terex", l'esercitazione europea programmata dal Dipartimento Nazionale della Protezione Civile, svoltasi in Toscana con la simulazione di un terremoto in Garfagnana ed effetti di diversa entità sulle province di Lucca, Massa Carrara, Pisa e Pistoia. L'esercitazione - servita a testare il modello di intervento e la verifica del sistema europeo di intervento rapido per le emergenze nazionali, con un vasto impegno di protezione civile e migliaia di persone coinvolte - nel nostro comune si è concretizzata con l'impegno e la collaborazione delle nostre scuole primarie e secondarie nelle prove di evacuazione in caso di catastrofi naturali.

LA SOCIETÀ DI SOCCORSO PUBBLICO SI RINNOVA

Cambio al vertice nella "nostra" Società di Soccorso Pubblico di Traversagna, che ha rinnovato i propri organismi dirigenti con l'elezione della Sig.ra Fiorella Luchi quale nuovo presidente. La nostra amministrazione, nel fare i suoi migliori auguri alla neo-eletta, ringrazia il sig. Maurizio Carnignani per il lavoro svolto e la proficua collaborazione dimostrata nei cinque anni di mandato.

Il punto sui lavori pubblici

Il 2010 è stato un anno molto intenso ed impegnativo, ma anche gratificante e positivo in quanto ci ha permesso di raggiungere importanti obiettivi; questo nonostante le difficoltà causate dal reperimento di risorse finanziarie adeguate in questa fase di grave crisi economica e le difficoltà che il Governo Nazionale crea alle amministrazioni locali con i vincoli del Patto di Stabilità.

Oltre al completo riassetto viario della frazione Traversagna/Biscolla, nei primi diciotto mesi di mandato molteplici e mirati sono stati, su tutte le frazioni del nostro comune, gli interventi riguardanti i lavori pubblici. In alcuni casi i lavori sono stati completati, mentre in altri l'ultimazione è prevista nelle prime settimane del 2011:

- rifacimento completo di Via Pascoli (comprensivo di marciapiedi) e Via Rossini;
- rifacimento di tratti di Via Casorino/Via Colombo/Via Mazzini/Via Fermi/Via Pino/Via Calderaio
- Prolungamento del passante (nome) tra le strutture Ipercoop ed Obi e relativo collegamento della stessa con via Pino. Ampliamento della stessa via Pino da quel punto sino all'incrocio con la strada Provinciale Camporioni (intervento eseguito a cura della proprietà del Centro Commerciale nell'ambito di urbanizzazione di aree di sua proprietà).
- Cimitero di Margine Coperta: realizzazione dell'ascensore interno.
- Cimitero di Massa capoluogo: avvio dei lavori di ampliamento del parcheggio con relativo incremento

mento di posti auto.

- Sede Comunale di Margine Coperta: rifacimento del tetto. L'intervento, iniziato nel 2009 e concluso quest'anno, ha reso fruibile il sottotetto dell'edificio consentendo il recupero di notevoli spazi. Questo permetterà, nel corso del 2011, una razionalizzazione degli uffici, permettendo così il potenziamento della qualità dei servizi offerti alla cittadinanza.
- Rifacimento acquedotto di Via Pascoli e Potenziamento acquedotto in Via Fermi effettuati a cura del gestore di Acque Spa per il potenziamento strutturale dell'intera zona industriale.

Importante anche l'impegno profuso per il mantenimento ed il potenziamento delle strutture sportive, dagli anni '70 vero e proprio fiore all'occhiello del nostro comune per il particolare livello delle infrastrutture che con i campi di calcio, la palestra e la tensostruttura con l'attigua pista ciclabile rappresentano una dotazione impiantistica ragguardevole in rapporto alle dimensioni del nostro comune. Un impegno, il nostro, ben ripagato dal lustro derivante dai successi sportivi conseguiti dalle società sportive ospitate quali, fra tutte, la Polisportiva Margine Coperta e l'Asd Basket Massa e Cozzile. Non solo sano agonismo tuttavia, ma anche e soprattutto un'attività sportiva orientata principalmente ai giovani ed ai bambini, con persone didatticamente e professionalmente preparate.

Questi gli interventi eseguiti:

- zona calcio: realizzazione di rete adduzione gas

metano;

- zona calcio: restauro e risanamento conservativo tribuna campo centrale;
- palestra: segnature campo basket secondo le nuove normative Coni;
- tensostruttura: realizzazione di nuovi spogliatoi e servizi igienici;
- tensostruttura: rifacimento parquet e segnature campo basket secondo le nuove normative Coni;

Altri interventi hanno riguardato:

- Torrente Borra – ricostruzione del guado in Vangile: intervento in fase di esecuzione, a cura del Consorzio Bonifica Padule di Fucecchio.
- Torrente Borra – rifacimento degli argini in zona Bruceto: intervento ultimato a cura ed a totale carico del Consorzio Bonifica Padule di Fucecchio.
- Frana presso Massa Capoluogo: gli eventi atmosferici verificatisi lo scorso inverno avevano originato un movimento franoso nel tratto stradale della "Via Vecchia di Massa" rendendolo di fatto inservibile e causando considerevoli disagi soprattutto ai residenti nella parte nord del paese. In estate si è provveduto, con nostre risorse, alla sistemazione ed al consolidamento dell'area.

Questo quanto concretizzatosi nel corso del 2010; adesso dovremo ragionare e decidere sui principali interventi da concretizzare nel 2011. Tante sono le cose da mettere in pratica, grandi sono le difficoltà, ma sicuramente "l'impegno nel fare" e "la disponibilità a prestare attenzione" non mancheranno.

ANNIVERSARIO BERNARDO PASQUINI

Il 22 novembre 2010 ricorreva il 300° anniversario della morte del compositore Bernardo Pasquini (Massa e Cozzile, 1647-Roma, 1710). Pasquini, trasferitosi giovanissimo a Roma, fu uno dei più famosi compositori,



didattici della musica e concertisti dell'epoca barocca, con frequentazioni non solo presso la corte dei papi e delle nobili famiglie patrizie romane, ma anche presso le più importanti corti europee, tanto da arrivare a far parte del primo nucleo di musicisti introdotti nell'Accademia dell'Arcadia. Per la sua epoca, in pratica, poteva essere definito una vera e propria celebrità, un virtuosista del clavicembalo ma non solo: della sua produzione musicale infatti (di cui purtroppo una buona parte è andata perduta) fanno parte anche opere vocali, cantate ed oratori (ossia preghiere musicali religiose a connotazione operistica), contraddistinti da un innovativo utilizzo delle parti strumentali e sinfoniche, significativo per l'evoluzione musicale delle azioni sacre nel corso di tutto il successivo XVIII secolo. Per commemorarlo e farlo conoscere meglio ai suoi concittadini, il Comune di Massa e Cozzile ha deciso di rendere omaggio al più importante talento della sua storia, organizzando due appuntamenti in compagnia delle note del genio musicale massese. Sabato 13 novembre è andato in scena l'ensemble composto dal complesso musicale Pro Musica e dal gruppo vocale Semperconsort che, diretti dal Maestro Gabriele Micheli, hanno eseguito l'oratorio "La sete di Cristo". Domenica 21 è stata invece la volta degli studenti delle classi terze della scuola secondaria del nostro Istituto Comprensivo (intitolato proprio a Bernardo Pasquini) che, in una chiesa gremita, accompagnati dal maestro Gabriele Micheli e dalla soprano Sara Baldasseroni, si sono esibiti in una lezione-concerto sulle musiche dell'artista.

Mercato relazionale di Vangile, uno strumento per diffondere comportamenti eco-virtuosi

È proseguita anche nel corso del 2010, con un'ottima affluenza di pubblico, l'attività del "Mercato Relazionale Contadino della Valdinievole", una delle primissime esperienze di implementazione del circolo virtuoso della "filiera corta" in Valdinievole ed esempio concreto di gestione partecipata, considerato il coinvolgimento diretto dell'amministrazione comunale unitamente al G.A.S. "La Gramigna", all'Oleificio Sociale Valdinievole e alle associazioni di categoria. Il Mercato si tiene il 2° ed il 4° sabato di ogni mese presso gli spazi messi a disposizione dall'Oleificio Sociale Valdinievole di Vangile e vede la partecipazione di produttori agricoli e non solo provenienti dalla Valdinievole e dai territori limitrofi (quest'anno arricchiti, tra gli altri, della presenza della cooperativa di pescatori Mare Nostrum di Viareggio).

Nel corso del 2010 l'attività del mercato si è anche contraddistinta per l'adesione alla Giornata Mondiale

per l'Alimentazione attraverso la campagna Food for World (nata per sostenere il diritto di tutti i popoli alla sovranità alimentare, vale a dire il diritto a decidere le proprie politiche agricole ed alimentari e a combattere la fame e la povertà attraverso il rafforzamento dei propri mercati locali) e per aver attivato – attraverso un coinvolgimento diretto dell'amministrazione comunale – una campagna di sensibilizzazione contro l'abuso delle borse di plastica, impegnandosi nella realizzazione di una politica tesa al raggiungimento di una maggiore sostenibilità ambientale. Per sensibilizzare la cittadinanza sui nefasti effetti ambientali causati dall'uso incontrollato e dalla diffusione indiscriminata degli shopper in plastica, trecento borse in cotone naturale riutilizzabili, corredate da depliant informativi sui comportamenti eco-responsabili, sono state distribuite a partire dal mese di novembre presso i banchi del mercato.

CITTADINANZA ONORARIA A AMINATOU HAIDAR

Con la seduta del 24 giugno scorso il Consiglio Comunale con voto unanime ha deliberato il conferimento della cittadinanza onoraria alla Sig.ra Aminatou Haidar, pacifista ed attivista saharawi dei diritti umani che, nei lunghi anni della sua militanza, ha ricevuto grande attenzione dal mondo internazionale, come la candidatura nel 2005 al premio Sacharov per la libertà di pensiero e nel 2008 al premio Nobel per la pace e che, sempre nel 2008, avuto il conferimento del premio Kennedy per i diritti umani. La signora Haidar, alla fine del 2009, si era trovata al centro di un caso di diplomazia internazionale che l'aveva portata ad effettuare trentadue giorni di sciopero della fame per protestare contro l'inasprirsi della repressione nelle



zone della sua terra occupate dal Marocco che, dal 1975, nonostante le molteplici deliberazioni dell'Onu e la decennale mobilitazione della società civile di tutto il mondo, continua ad occupare militarmente l'ex-colonia spagnola del Western Sahara impedendo di fatto lo svolgimento del referendum che possa sancire l'autodeterminazione del popolo Saharawi. In tale senso è fortemente significativo il conferimento della cittadinanza onoraria di Massa e Cozzile – capofila del progetto di accoglienza estiva dei bambini saharawi "piccoli ambasciatori di pace", che vede coinvolte ben 18 amministrazioni comunali della provincia di Pistoia – convinti che il riconoscimento della dignità e dei diritti di ogni individuo e di ogni popolo costituiscono il fondamento della libertà, della giustizia e della pace nel mondo, nell'auspicio possa rappresentare un ulteriore tassello affinché la strada pacifica per l'autodeterminazione del popolo Saharawi possa giungere finalmente a compimento.

Il sociale a Massa e Cozzile

Il nostro comune è colpito come gli altri dai problemi di una crisi economica che mina spesso interi nuclei familiari. E così dove i problemi si mescolano appaiono evidenti drammaticamente le criticità: quando una famiglia è colpita dalla crisi occupazionale per riduzione, perdita o carenza storica di lavoro, quando a questo grave problema si somma l'impossibilità di poter pagare un affitto con la conseguenza di uno sfratto, oppure dove per ragioni fisiche (handicap, dipendenza) si cerca di fra fronte con difficoltà ad una realtà complessa e tortuosa, in tutte queste occasioni si ricerca il "pubblico" che può dare a suo modo una risposta ufficiale. Da qui il nostro impegno partecipativo nella Società della Salute perché solo con l'unione fra i comuni e l'Azienda Sanitaria è possibile garantire i migliori interventi; da qui le azioni effettive.

Abbiamo riportato all'interno del Palazzo Comunale la figura dell'assistente sociale della SDS che ha dimostrato in termini pratici di poter meglio disporre per gli utenti con risposte collegate direttamente al comune come previsto dal nuovo rapporto convenzionale del consorzio.

Poi siamo intervenuti con azioni dirette a sostegno del reddito con apposito fondo per coloro che avevano perso il lavoro: un modesto ma utile intervento al quale hanno avuto accesso diversi cittadini che ne hanno fatto domanda, avendone i requisiti. Così è stato anche per il contributo ad integrazione canoni locazione (la cui parte regionale è stata purtroppo diminuita a causa dei tagli statali), con il contributo sulle bollette dell'acqua per le utenze deboli, con le riduzioni per la Tariffa Igiene Urbana.

Siamo poi intervenuti nello specifico sull'emergenza casa con azioni specifiche di carattere economico e strutturale. Sull'handicap abbiamo consolidato il progetto *C'entro città* che consente di effettuare attività di socializzazione con

uscite sul territorio. Così per gli anziani abbiamo aumentato le iniziative socializzanti con due incontri annuali (uno estivo ed uno invernale) accompagnati da altre azioni come le vacanze e le attività motorie. La novità è rappresentata dalla possibilità di partecipare al progetto per attività socialmente utili. Vogliamo ringraziare chi vi ha già aderito portando soddisfazione ed apprezzamento tra i cittadini.

Le ultime iniziative elencate hanno visto il prezioso, insostituibile e fondamentale apporto dell'Auser, che ha saputo coordinarsi assieme alla struttura comunale per garantire tutto ciò. L'Auser, lo ricordiamo, è un'associazione di volontariato impegnata a promuovere l'invecchiamento attivo degli anziani e a far crescere il loro ruolo nella società che offre la sua presenza con iniziative socializzanti (da ricordare la tombola che si tiene nel periodo invernale ogni venerdì pomeriggio e la prossima attivazione di un punto internet gratuito) presso la sala polivalente ubicata nella ex scuola elementare di Traversagna.

Sempre in ambito sociale abbiamo mantenuto le azioni già intraprese: rapporto sinergico con la Società di Soccorso Pubblico di Traversagna per un progetto globale sul territorio, sportello migranti per la comunità di cittadini stranieri, interventi economici a favore di associazioni operanti nel campo delle politiche sociali.

Detto tutto questo occorre sottolineare che le iniziative predette, le quote per la SDS, le azioni dirette ed indirette sono state effettuate proprio nel momento in cui la scure statale ha ridotto fortemente i trasferimenti ed i contributi e quindi

la capacità dell'Ente. Lo abbiamo fatto perché abbiamo a disposizione un bilancio sano che ci ha consentito di "spendere" in fase previsionale quasi 100.000 euro in più rispetto all'anno precedente per le politiche sociali. Un intervento doveroso, probabilmente insufficiente ma importante che vorremmo mantenere. Infatti intendiamo confermare tutti gli interventi già attivati magari migliorandoli ed implementandoli; vogliamo in tutti i modi che la nostra realtà non risenta delle difficoltà che ci circondano, che la nostra gente sia supportata nel migliore dei modi nel caso debba affrontare delle problematiche spesso complesse. Vogliamo tutto ciò perché sappiamo che non è utopia, occorre attenzione, rispetto, eguaglianza, razionalità e noi ci siamo impegnando per dare possibilmente una risposta a tutti.

ORARI

ASSISTENTE SOCIALE: giovedì 9-11

UFFICIO SERVIZI SOCIALI: 7,30- 13,30

INFORMAZIONI PER SPORTELLO MIGRANTI - INIZIATIVE VARIE - C'ENTRO CITTÀ: 0572 - 928374



La Cena degli anziani 2010 a Villa Pasquini

Il Bilancio del nostro Comune

Il Bilancio del Comune di Massa e Cozzile può essere definito davvero un bilancio "sano".

Lo è perché le nostre scelte e le gestioni attente degli uffici garantiscono un equilibrio finora certo e sereno pur con la presenza dei tagli statali. Le spese di personale rientrano nella norma quindi sotto il 40%, il rimborso di mutui passivi è stato attualmente soppresso grazie all'operazione di estinzione anticipata di tutti i mutui in ammortamento, approvata nel mese di novembre dal Consiglio Comunale. Inoltre le entrate straordinarie relative al rilascio di concessioni edilizie vengono utilizzate quasi esclusivamente per gli investimenti cosa che ormai accade in pochissimi comuni: non finanziare con queste entrate le spese correnti equivale ad avere un bilancio con basi certe e non legate ad entrate "variabili".

Quindi la spesa corrente non appesantita da quote "rigide" quali personale e mutui, ha consentito di mantenere la gestione di tutti i servizi in forma diretta da parte dell'Ente (mensa scolastica, trasporto alunni, gestione cimiteri).

Gli ulteriori tagli che saranno operati dallo Stato per effetto della recente manovra sulle risorse dell'anno 2011, verranno quindi per la gran parte assorbiti dall'operazio-

ne di estinzione dei mutui passivi.

Il patto di stabilità voluto dal Governo per il 2011 modifica il sistema di calcolo partendo dalla base storica del triennio 2006-2008. In definitiva il meccanismo del patto è un sistema molto articolato che ha come unico obiettivo quello di limitare la spesa pubblica. Il nostro comune risente negativamente dei suoi riflessi in quanto, essendo fondamentalmente un ente con risorse proprie di una certa entità, per rispettarne i vincoli deve ridurre la realizzazione di opere pubbliche pur avendo la disponibilità dei finanziamenti. Questo vincolo porta alla crescita notevole del fondo di cassa e lo stesso oltretutto non è fruttifero perché tutte le Amministrazioni devono provvedere al deposito in Banca d'Italia. L'avanzo di amministrazione è un altro dato importante in quanto conferma comunque la buona "salute" del bilancio, sia per la gestione corrente che per la gestione degli esercizi precedenti. La disponibilità di un avanzo di amministrazione garantisce la possibilità di far fronte anche a spese impreviste e comunque a garantire la possibilità di finanziare investimenti, almeno per quanto reso possibile dal patto di stabilità.

RESTAURATO IL CAMPANILE DI MASSA

Sono giunti al termine i lavori di ristrutturazione della torre campanaria di Massa e sabato 22 gennaio 2011 si svolgerà la cerimonia di inaugurazione ufficiale. Per mesi uno dei maggiori simboli di Massa e Cozzile è stato oscurato da una gabbia di ferro, ma il restauro – un investimento di circa 330 mila euro reso possibile per la determinazione dell'Amministrazione Comunale e grazie ai contributi della Regione Toscana e della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia – è stato ultimato e, finalmente, dalla sua cella campanaria potranno tornare a diffondersi su tutta la comunità il suono melodioso delle campane e i rintocchi dell'orologio. La torre campanaria – eretta nei primi anni del XVII° secolo originariamente come torre di guardia – è posta sul lato sud di piazza Cavour e, incastonata tra la chiesa di S. Maria Assunta ed il Museo Comunale di San Michele, si staglia leggera con i suoi 30 metri nel cielo di Massa, dominando con la sua slanciata forza plastica l'intero centro storico. L'intervento di recupero, eseguito con professionalità dalla ditta "MERIDIANA RESTAURI s.r.l." di Monsummano Terme, si era reso necessario a causa delle ormai precarie condizioni del campanile (di proprietà comunale analogamente all'attiguo Museo di San Michele e all'edificio sede dell'Archivio Storico) ed è parte integrante sia del processo di recupero del patrimonio storico e artistico comunale avviato dalle precedenti amministrazioni che di un percorso più ampio finalizzato alla riqualificazione e alla rivitalizzazione del centro storico attraverso un'adeguata e moderna valorizzazione di tutte le espressioni artistiche ed architettoniche presenti. La giornata inaugurale di sabato 22 gennaio prevederà la presentazione dei lavori da parte dei funzionari della sovrintendenza delle belle arti che hanno monitorato tutte le fasi dell'intervento ed il taglio del nastro alla presenza delle autorità. La cittadinanza tutta è invitata a partecipare.



Gli interventi sull'edilizia scolastica

Durante il periodo estivo, proseguendo la storica attenzione che ha da sempre contraddistinto le amministrazioni massesi, sono stati effettuati anche importanti investimenti di manutenzione straordinaria ed riqualificazione dei plessi scolastici presenti sul territorio comunale.

A seguito di studi specifici in materia di acustica all'interno degli spazi collettivi degli edifici scolastici, il nostro impegno quest'anno si è concentrato soprattutto sul miglioramento acustico dei plessi maggiormente prossimi a strade di scorrimento. Sia la Scuola Elementare G. Giani di Massa che la Scuola Materna L'Arcobaleno di Via Biscolla sono state oggetto di un particolare quanto moderno intervento di risanamento acustico ed ambientale, con la stesa di un nuovo conglomerato bituminoso fonoassorbente (ottenuto mediante l'utilizzo di argilla espansa a sostituzione di parte degli aggregati naturali) nel tratto di strada prospiciente l'edificio scolastico. Nella scuola di Biscolla l'intervento è stato poi affiancato dalla realizzazione di una barriera fonoassorbente intorno all'edificio, mentre nel plesso di Massa si è proceduto ad installare nuovi infissi in maniera tale da garantire, oltre al miglioramento delle condizioni acustiche, anche un migliore efficienza in termini di isolamento termico all'interno delle aule.

La Scuola Media "B. Pasquini" di Margine Coperta, infine, è stata oggetto della realizzazione di una nuova controsoffittatura di tutti i locali. Con questo intervento, di complessivi 90.000 euro, è stato realizzato un completo circuito di isolamento/resistenza/protezione al fuoco delle strutture portanti orizzontali dell'edificio, permettendo così il definitivo aggiornamento del plesso grazie all'adeguamento alle recenti normative e all'ottenimento del relativo CPI (Certificato Prevenzione Incendi) aggiornato.

Questi interventi sono andati ad aggiungersi all'intervento effettuato alla fine dell'anno 2009 presso la Scuola Elementare G. Rodari di Traversagna, con il rifacimento

dell'impermeabilizzazione del tetto ed il completo adeguamento dell'impianto elettrico.

ARRIVA IL FONTANELLO PUBBLICO

Più salute e meno inquinamento con il nuovo fontanello di acqua di alta qualità che verrà installato nel corso del 2011 a Margine Coperta nell'area verde di Via Toscanini con il contributo della Provincia di Pistoia, dell'ATO 2 "Basso Valdarno" ed Acque S.p.a. La portata oraria prodotta dall'impianto sarà pari a 500 litri in un'ora di acqua naturale e per rifornirsi dell'"acqua del sindaco" sarà sufficiente portarsi dietro un contenitore per il trasporto dell'acqua. L'acqua della fontana, sarà esattamente la stessa che scorre dal rubinetto di casa, con una sola differenza: un impianto di trattamento in loco che, attraverso un sistema di prefiltrazione a carboni attivi consente di eliminare il cloro, fornendo acqua praticamente esente da sostanze sospese e microbiologicamente pura. Sicuramente una valida soluzione di risparmio per le tasche dei cittadini, in un momento come quello attuale, oltre alla promozione di uno stile di vita più virtuoso e rispettoso dell'ambiente. Con l'installazione di un impianto come questo, infatti, anche a Massa e Cozzile riusciremo a valorizzare l'acqua dell'impianto pubblico, riducendo la produzione e il conseguente smaltimento delle bottiglie di plastica; un ulteriore passo avanti nel comune impegno verso la diminuzione e la differenziazione dei rifiuti, grazie al quale negli ultimi anni siamo stati premiati da Legambiente tra i comuni ricicloni.